

KENWOOD

KFC-X695

FLUSH MOUNT SPEAKERS

INSTRUCTION MANUAL

HAUT-PARLEURS ENCASTRABLES

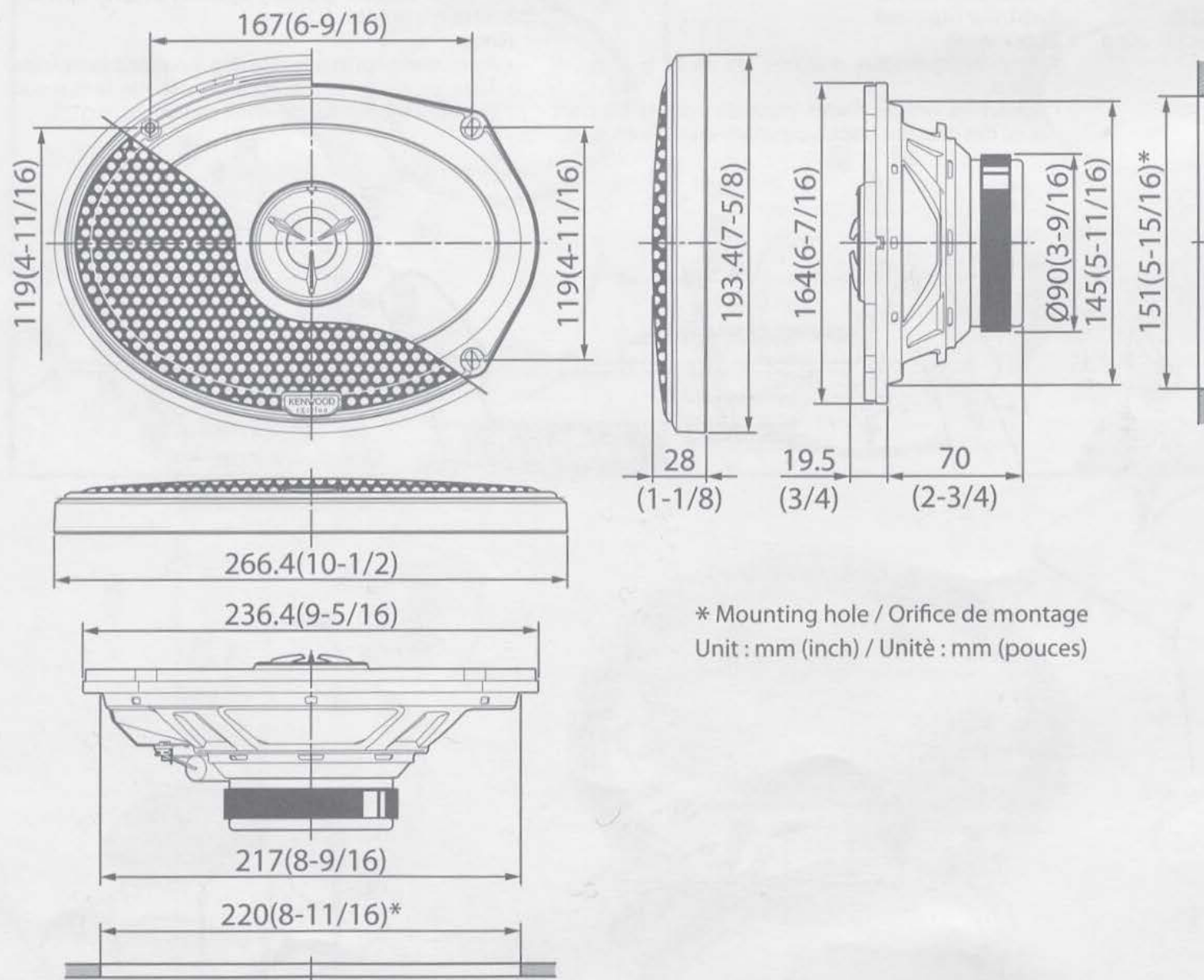
MODE D'EMPLOI

ALTAVOZ EMPOTRABLE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

Dimensions / Dimensions / Dimensiones



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

To avoid the risk of human injury or property damage, be sure to read and observe the following safety precautions.

Consult a professional technician for installing and connecting the speaker. — Incorrect installation may lead to traffic accidents or malfunctions.

Avoid installation where the speaker is unstable. — Make sure that the speaker is stationary and does not rattle. Displacement of the speaker may cause injury.

Do not modify the speaker. — Doing so may result in smoke or fire.

Do not place hands on the speaker. — The speaker becomes hot after extended operation. Touching it in such a condition may cause burns.

Keep the volume of sound at an optimum level. — Not being able to hear sounds from outside of your car can lead to traffic accidents.

In case of abnormality, stop the use and disconnect the speaker. — If operation is continued, smoke or fire may result. Disconnect the speaker and ask servicing.

FOR PROPER INSTALLATION AND USE

Please read the instructions carefully before using this speaker.

- Be careful not to accidentally kick or apply any sort of strong impact to the speaker.
- To prevent damaging the speaker, turn off the power of the amplifier before connecting it to the speaker.
- Do not use the provided parts for other purposes (Ex. using a speaker cord instead of a power cord). Otherwise malfunction or fire hazard could result.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, assurez-vous d'avoir lu et de respecter les précautions suivantes.

Consultez un technicien professionnel pour l'installation et le raccordement du haut-parleur. — Une mauvaise installation peut provoquer des accidents de la route ou des dysfonctionnements.

Évitez d'installer le haut-parleur de manière instable. — Assurez-vous que le haut-parleur est stable et ne produit pas de bruit de vibration. Le déplacement du haut-parleur peut provoquer des blessures.

Ne modifiez pas le haut-parleur. — Cela pourrait provoquer de la fumée ou un incendie.

Ne posez pas vos mains sur le haut-parleur. — Le haut-parleur devient chaud après un fonctionnement prolongé. Vous pourriez vous brûler en le touchant.

Maintenez le son à un volume optimal. — Vous risquez de provoquer des accidents de la route si vous ne pouvez pas entendre les sons provenant de l'extérieur de votre voiture.

En cas d'anomalie, cessez d'utiliser le haut-parleur et le débrancher. — Sinon de la fumée ou un incendie peut se produire. Débrancher le haut-parleur et le faire réparer.

POUR UNE INSTALLATION ET UNE UTILISATION APPROPRIÉES

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce haut-parleur.

- Faites attention à ne pas cogner accidentellement le haut-parleur ou lui faire subir un choc violent.
- Pour éviter d'endommager le haut-parleur, coupez l'alimentation de l'amplificateur avant de le raccorder au haut-parleur.
- N'utilisez pas les pièces fournies à d'autres fins (par ex. un câble de haut-parleur à la place d'un cordon d'alimentation). Sinon, un dysfonctionnement ou un incendie pourrait se produire.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar el riesgo de que se produzcan lesiones personales o daños en el equipo, asegúrese de leer y observar las siguientes precauciones de seguridad.

Consulte a un técnico profesional a la hora de instalar y conectar el altavoz. — Una instalación incorrecta puede ocasionar un accidente de tráfico o un funcionamiento incorrecto.

Evite llevar a cabo la instalación si el altavoz se encuentra inestable. — Asegúrese de que el altavoz esté fijo y no vibre. El desplazamiento del altavoz puede ocasionar lesiones.

No modifique el altavoz. — De hacerlo, podría producirse humo o fuego.

No coloque las manos sobre el altavoz. — El altavoz se calentará tras un período de funcionamiento prolongado. Tocarlos entonces podría ocasionar quemaduras.

Mantenga el volumen de sonido a un nivel óptimo. — No escuchar los sonidos del exterior del vehículo podría ocasionar un accidente de tráfico.

En el caso de producirse alguna anomalía, deje de utilizar el altavoz y desconéctelo. — Si se continúa utilizando el altavoz bajo estas condiciones, puede que salga humo o se produzca un incendio. Desconecte el altavoz y solicite reparaciones.

INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN CORRECTAS

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este altavoz.

- Tenga cuidado de no golpear accidentalmente o ejercer cualquier tipo de impacto fuerte sobre el altavoz.
- Para evitar que se produzcan daños en el altavoz, desconecte la alimentación del amplificador antes de conectarlo al altavoz.
- No utilice para otros fines las piezas facilitadas (por ejemplo: no utilice un cable de altavoz en lugar de un cable de alimentación). De lo contrario, podría darse un funcionamiento incorrecto o existir riesgo de incendio.

Precautions

- Always wear protective eyewear during installation.
- To prevent noise pick-up, keep the wiring of this unit away from motors, high-voltage leads and other possible noise sources.
- To prevent short-circuit, keep all wiring away from moving parts, sharp edges, cut metal, etc.
- When removing or installing the grille, be careful not to brush the unit with the edge of the grille.
- Do not switch ON power until wiring is completed.

Note : For mounting location, do not select the following places.

■ Door panel (Fig. 1)

- When the door window glass is lowered (opened), the unit is damaged.
- When the window crank handle is rotated, it comes into contact with the unit.

■ Rear deck (Fig. 2)

- When the unit comes into contact with the boot lid spring (trunk lid spring) or shock absorbers (shock towers).
- When the unit damages the gas tank or fuel hose.
- When the unit comes into contact with the rear window glass, car wall, etc.

Précautions

- Portez toujours de protections oculaires pendant l'installation.
- Afin de supprimer les bruits, placer le câblage de cet appareil loin des moteurs, câbles conducteurs de haute tension et autres sources possibles de bruit.
- Afin d'éviter la création de courts-circuits, éloigner le câblage des pièces mobiles, arêtes vives, métal découpé, etc.
- Faire attention, au cours de la dépose ou pose de la grille, de ne pas toucher l'appareil avec les bords de la grille.
- Ne pas mettre l'appareil en route tant que le câblage n'est pas complètement terminé.

Remarque : Ne pas choisir les emplacements suivants pour effectuer le montage.

■ Panneaux de porte (Fig. 1)

- Lorsque le fait d'abaisser la vitre risque d'endommager l'appareil.
- Lorsque le fait de tourner la poignée d'ouverture de la vitre la met en contact avec l'appareil.

■ Plage arrière (Fig. 2)

- Lorsque l'appareil vient en contact avec l'amortisseur arrière ou le renfort du pare-choc.
- Lorsque l'appareil risque d'endommager le réservoir à gaz ou la tuyauterie souple de carburant.
- Lorsque l'appareil entre en contact avec la vitre de la lunette arrière, les parois de la voiture, etc.

Precauciones

- Siempre use protección para los ojos durante la instalación.
- Para evitar la captación de ruidos, mantenga el cableado de esta unidad alejado de motores, conductores de alta tensión y otras posibles fuentes de ruido.
- Para evitar cortocircuitos, mantenga todo el cableado alejado de las partes móviles, bordes agudos, metal cortado, etc.
- Cuando extraiga o instale la rejilla, tenga cuidado para no rozar la unidad con el borde de la rejilla.
- No conecte la alimentación hasta después de completar todas las conexiones.

Nota : Como ubicación de montaje, no seleccione ninguno de los lugares siguientes.

■ Panel de puerta (Figura 1)

- Donde la unidad pueda estropearse cuando baje (abra) el cristal de la ventanilla de la puerta.
- Donde la manilla de la ventana entre en contacto con la unidad al girarla.

■ Estantería trasera (Figura 2)

- Donde la unidad entre en contacto con el muelle de la tapa del compartimiento de equipajes (muelle de la tapa del portamaletas) o con los amortiguadores (torres de amortiguadores).
- Donde la unidad pueda estropear el depósito o la manguera de combustible.
- Donde la unidad entre en contacto con la ventana trasera, paredes del automóvil, etc.

Note: Observe the following cautions to prevent damage to the speakers.

- You cannot input the same power as "peak power" continually.
- When the volume is set too high, the sound may be distorted or abnormal. Reduce the volume promptly in case of such phenomena.

Remarque: Respecter les consignes suivantes pour éviter que les haut-parleurs ne soient endommagés.

- Vous ne pouvez pas régler une puissance identique à la «puissance crête» de façon continue.
- Si le niveau de sortie est trop puissant, les sons peuvent être déformés ou anormaux. Réduire le niveau de sortie aussitôt que l'on constate ce phénomène.

Nota: Tome las precauciones siguientes para evitar estropear los altavoces.

- No es posible suministrar la misma potencia como "potencia máxima" continuamente.
- Cuando ajuste un volumen demasiado alto, el sonido podrá distorsionarse o no ser normal. Reduzca rápidamente el volumen en este caso.

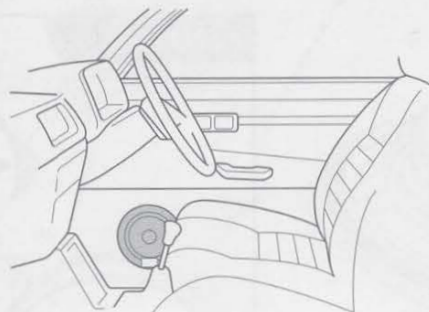


Fig. 1 / Figura 1

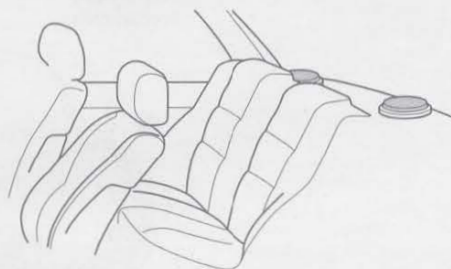


Fig. 2 / Figura 2

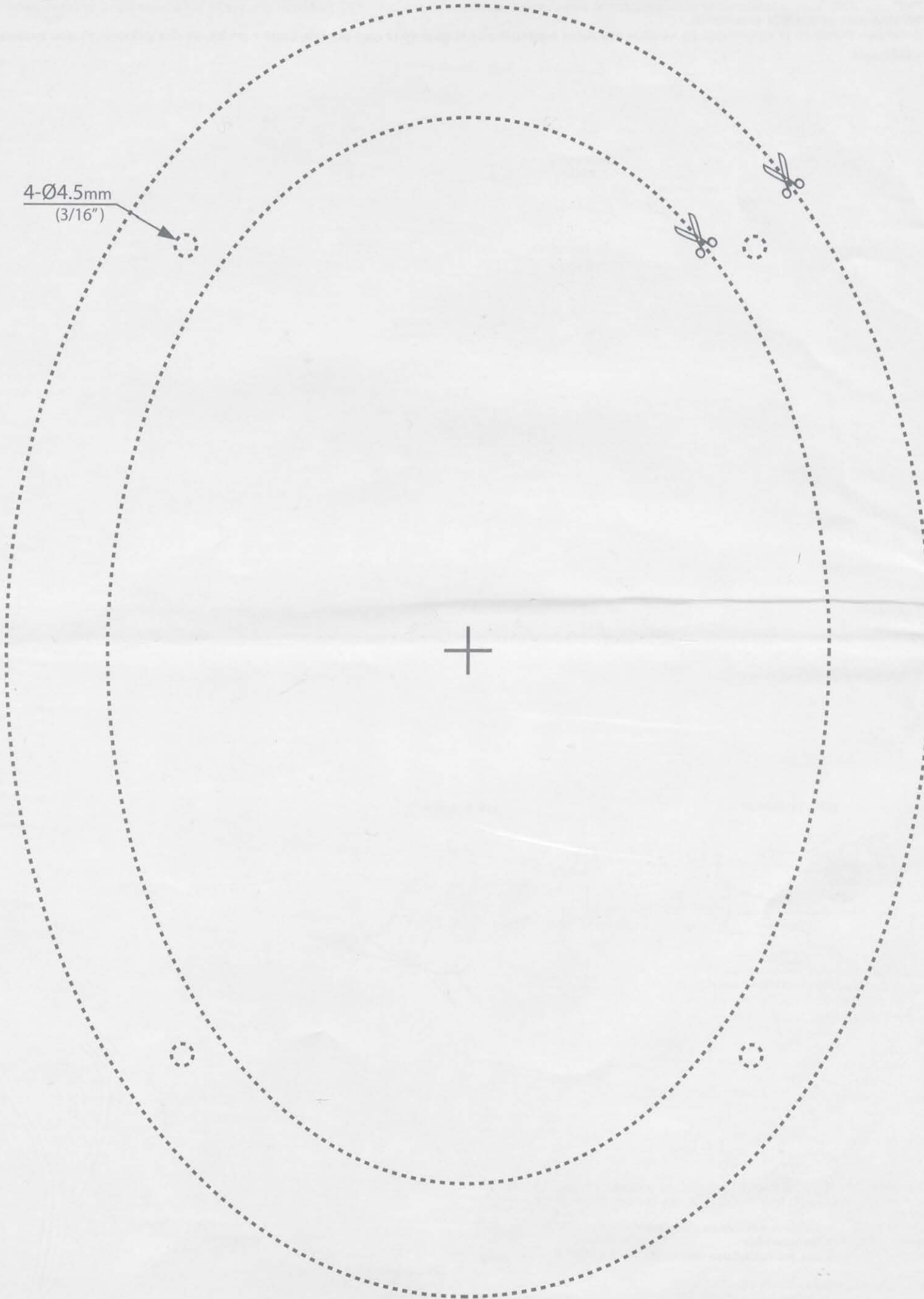
For Argentina

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Template / Gabarit / Plantilla

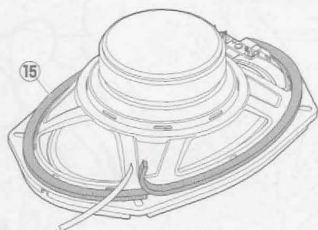


4-Ø4.5mm
(3/16")



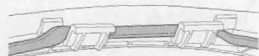
Do not lift by holding the center part.
Ne pas soulever en tenant la partie centrale.
No levante sosteniendo la parte central.

Preparation
Préparation
Preparación

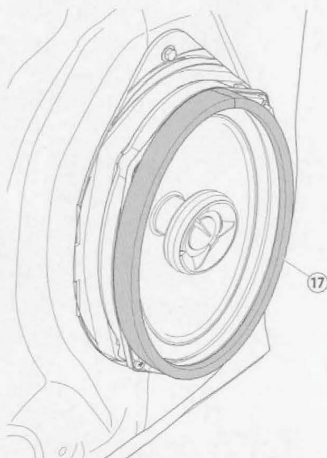


- *1
- The screws supplied with the vehicle.
 - Les vis fournies avec le véhicule.
 - Los tornillos suministrados con el vehículo.

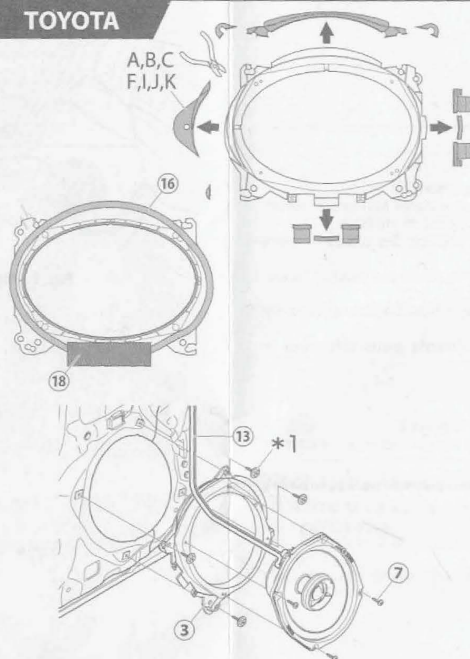
*2
Details / Détails / Dispositivo



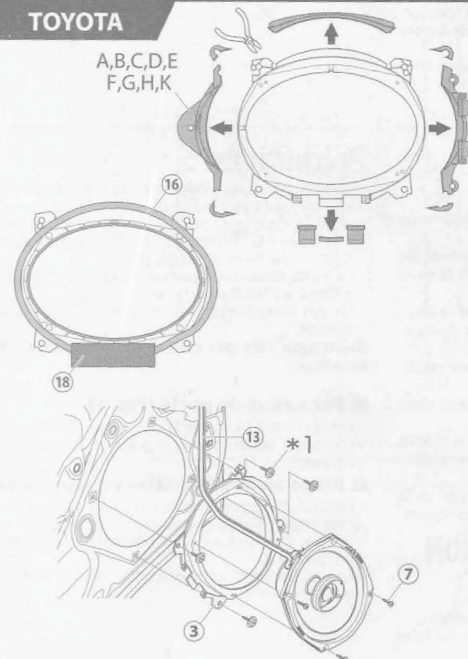
Finalization
Finalisation
Finalización



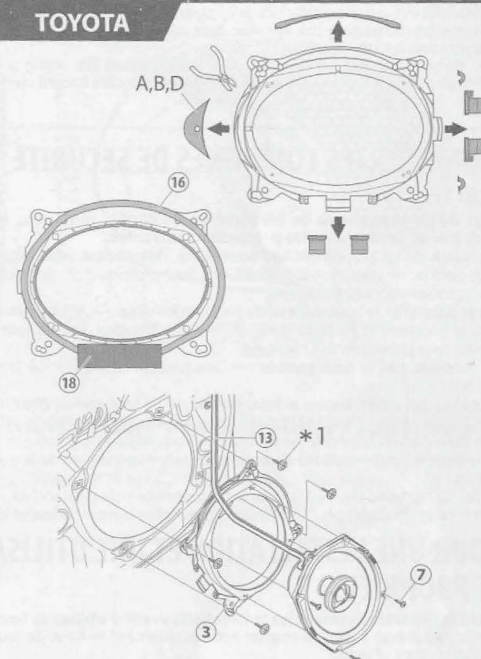
TOYOTA



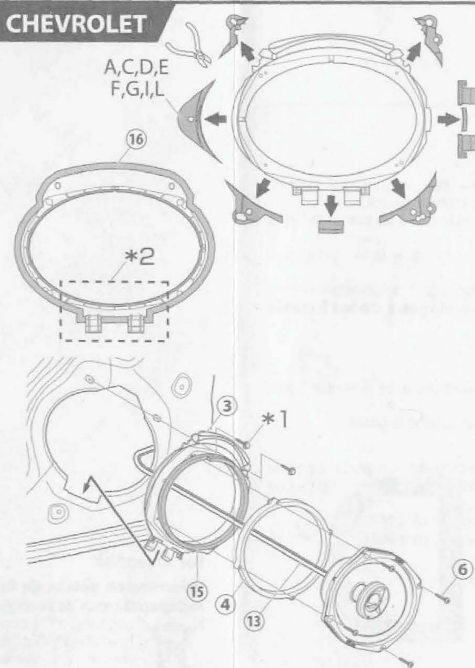
TOYOTA



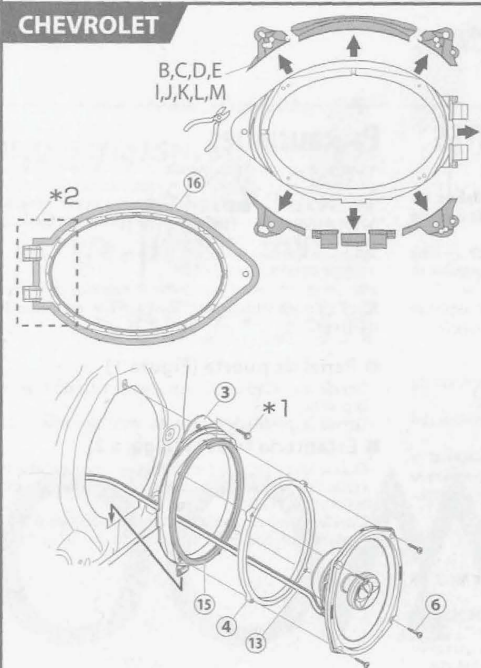
TOYOTA



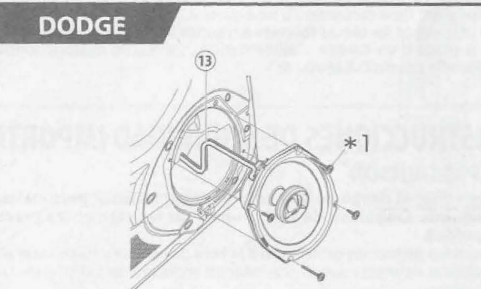
CHEVROLET



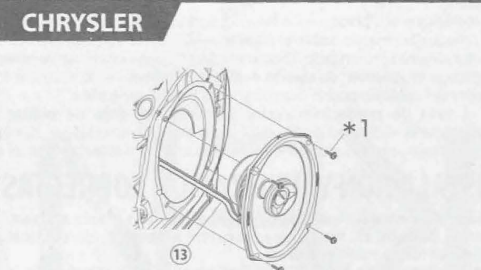
CHEVROLET



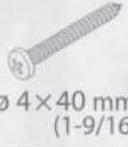
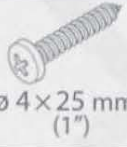
DODGE



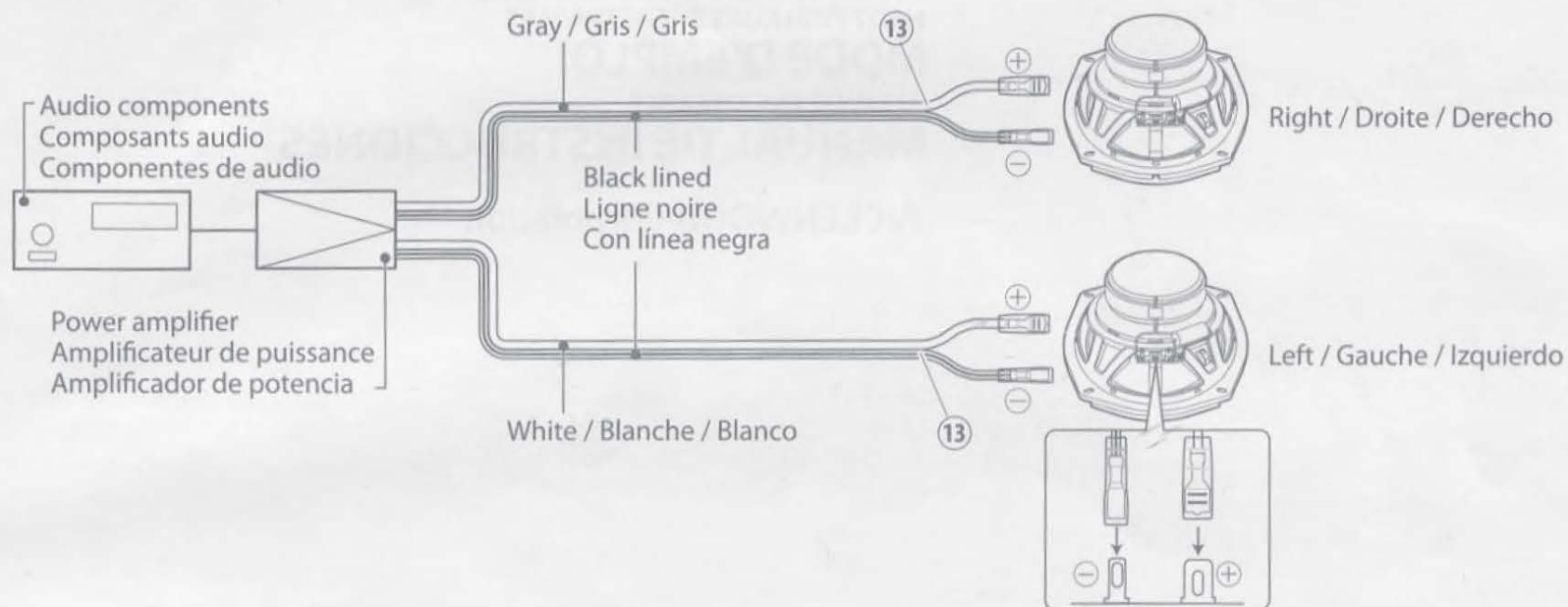
CHRYSLER



Parts / Pièces / Piezas

①		2	②		2	③		2	④		2	⑤	 ø 4×40 mm (1-9/16")	8	⑥	 ø 4×25 mm (1")	8
⑦	 ø 4×16 mm (5/8")	8	⑧	 M 4×70 mm (2-3/4")	8	⑨	 ø 4	8	⑩	 ø 4	8	⑪	 ø 4	8	⑫	 ø 4	8
⑬	 0.3 m (1 ft)	2	⑭		1	⑮		1 (4)	⑯		1 (2)	⑰		1 (2)	⑱		2

Connections / Raccordements / Conexiones



Installation / Installation / Instalación

1. Select the mounting position, referring to "Precautions".
2. Place the supplied template on the door panel or the rear deck and mark the hole positions.
3. Cut off a large hole and make screw holes.
4. Install the unit.

Note:

- Be sure to use the supplied Screws and Bracket.
- Seal the unused threaded holes for the bracket using commercially-available cushions, etc.

1. Déterminer la position de montage en se référant aux instructions intitulées «Précautions».
2. Placer la gabarit fourni sur la plage arrière et repérer la position des trous de montage.
3. Découper un trou de grande dimension et percer trous pour les vis.
4. Installer l'appareil.

Remarque:

- Il est indispensable d'utiliser les vis et le support inclus.
- Sceller les orifices filetés inutilisés pour le support avec des coussins disponibles dans le commerce, etc.

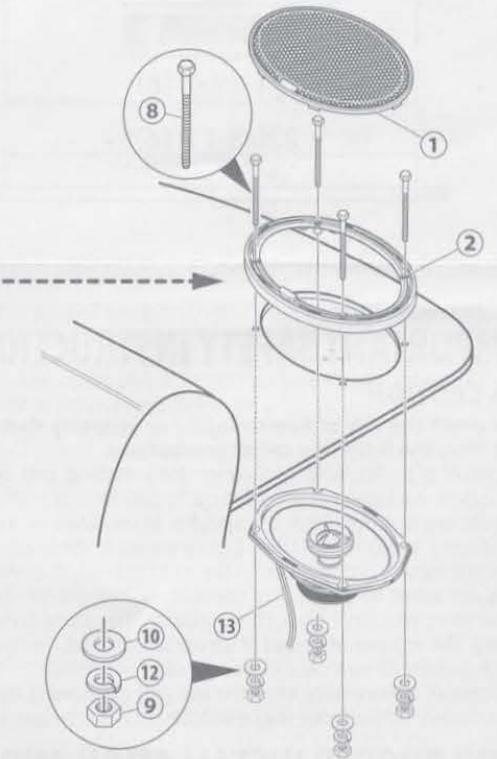
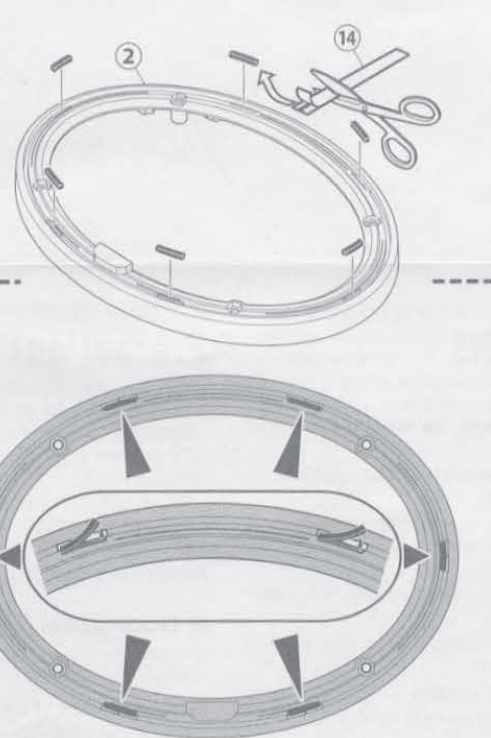
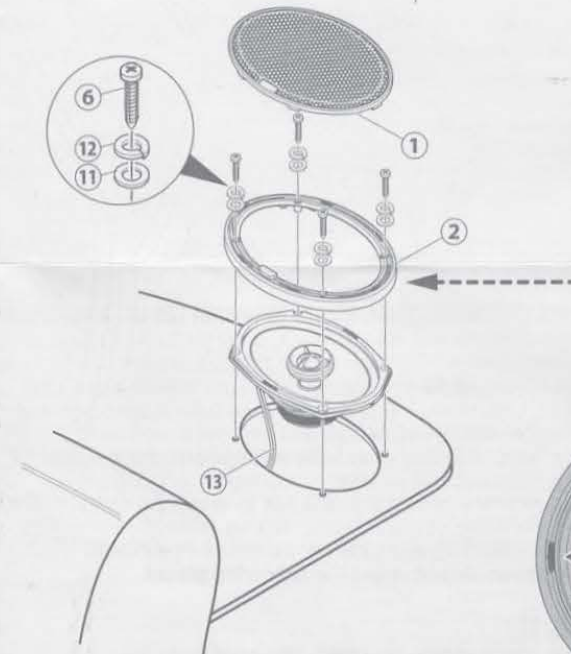
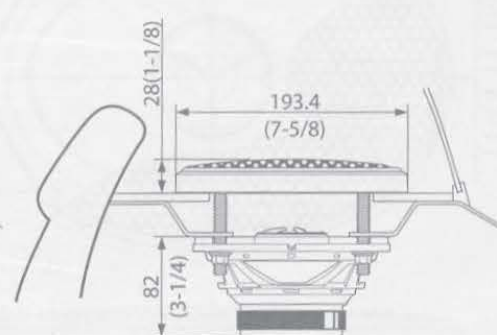
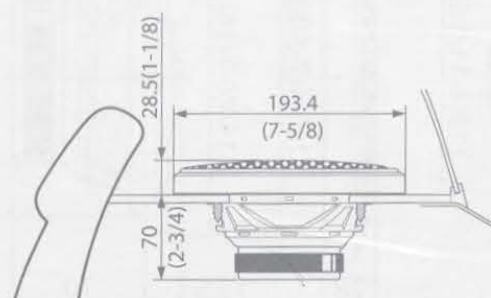
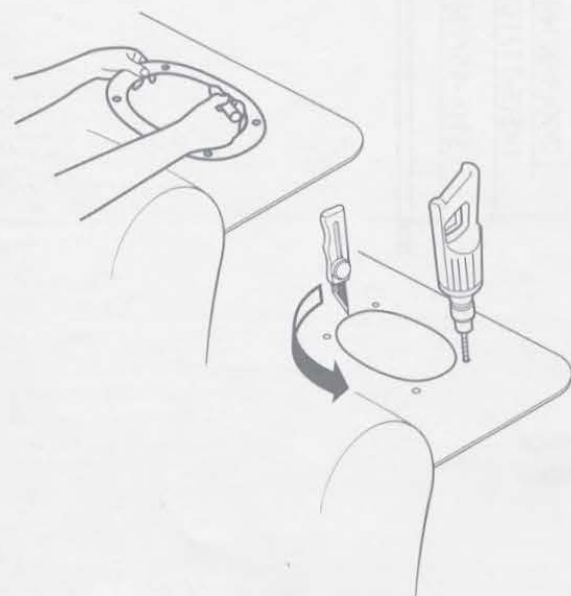
1. Seleccione la posición de montaje consultando "Precauciones".

2. Ponga la plantilla suministrada en el panel de la puerta o en la estantería trasera y marque las posiciones de los agujeros.

3. Haga un agujero grande y agujeros para los tornillos.
4. Instale la unidad.

Nota:

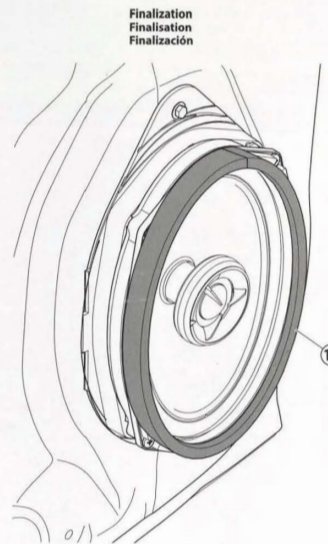
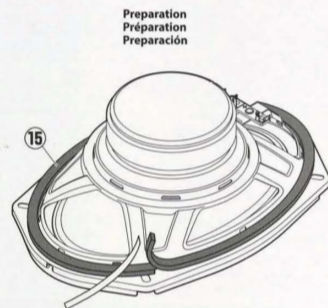
- Asegúrese de utilizar los tornillos y el ménsula incluido.
- Tape los agujeros roscados sin usar de la ménsula usando almohadillas de venta en tiendas, etc.



KFC-X695

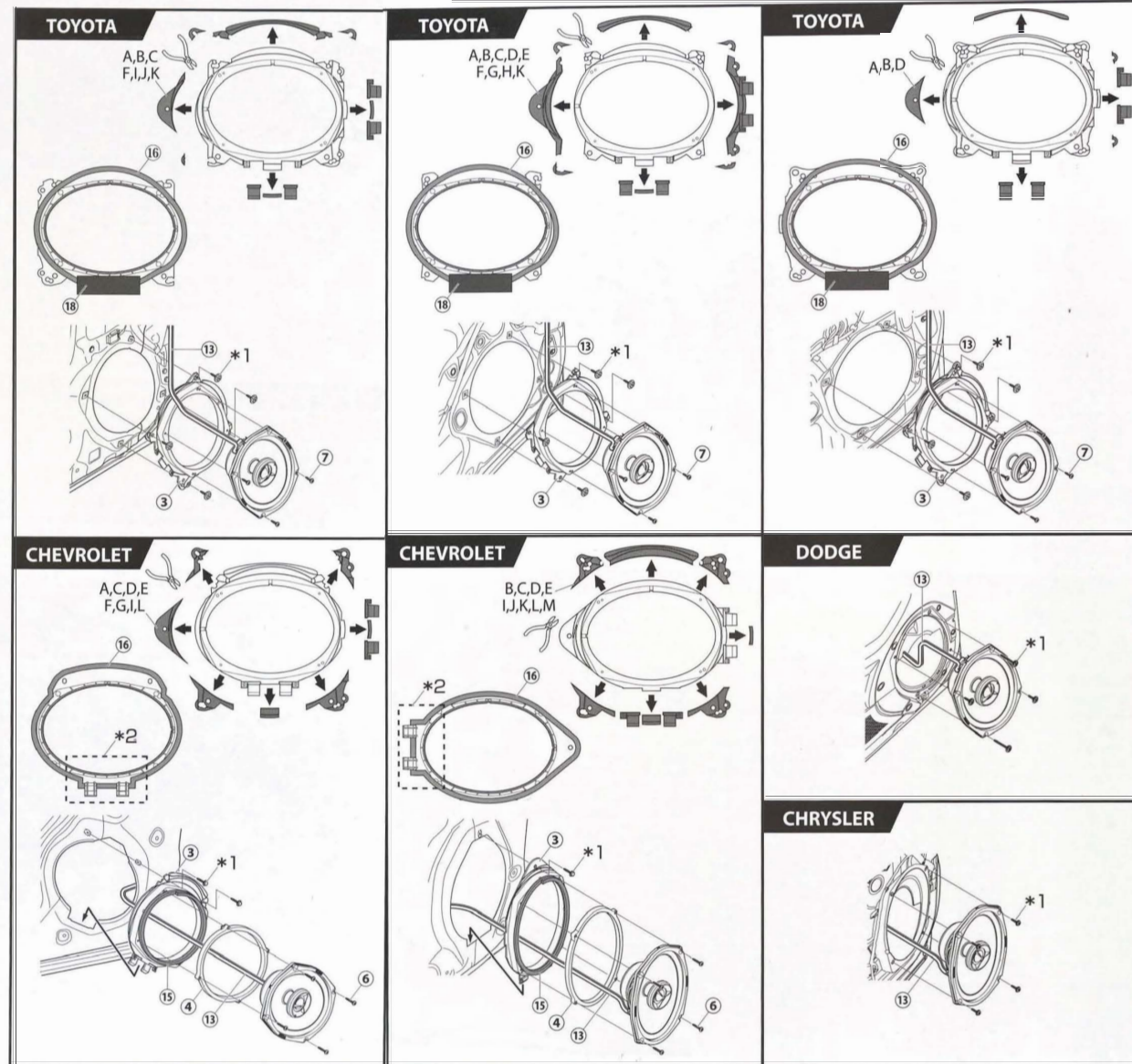
Flush Mount Speakers
Haut-parleurs Encastrables
Altavoz Empotrable

INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES



- *1
• The screws supplied with the vehicle.
• Les vis fournies avec le véhicule.
• Los tornillos suministrados con el vehículo.

*2
Details / Détails / Detalles



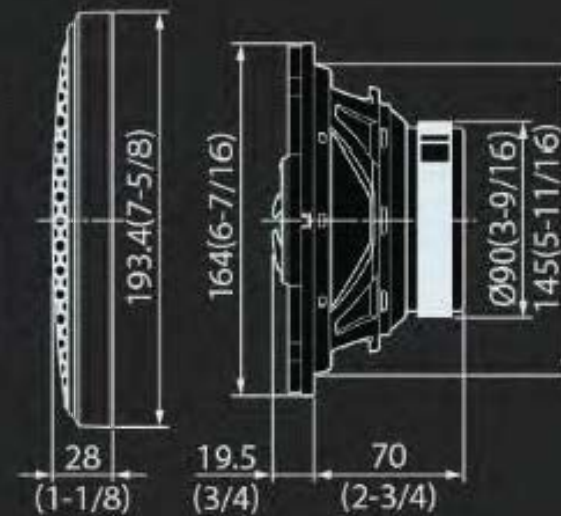
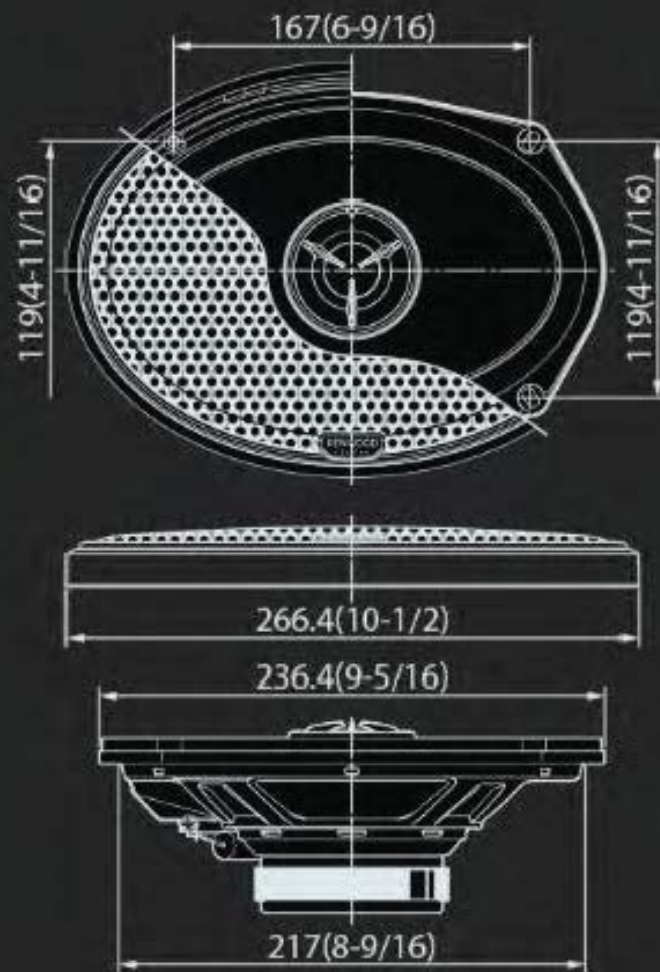
JVCKENWOOD Corporation
Yokohama 221-0022 Japan

Made in Vietnam / Fabriqué au Vietnam

Designed and Engineered in Japan
Design et Conception au Japon

VOLUME 0.0290 m³ / 1.02 ft³
WEIGHT / POIDS 4.8 kg / 10.6 lb

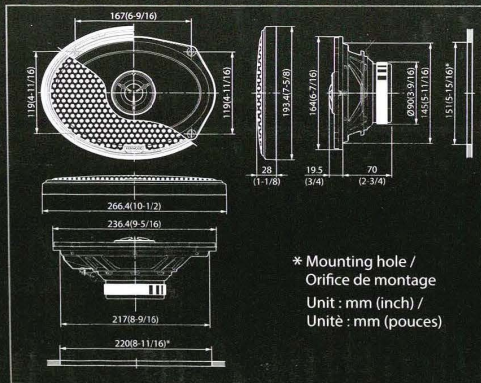
Dimensions



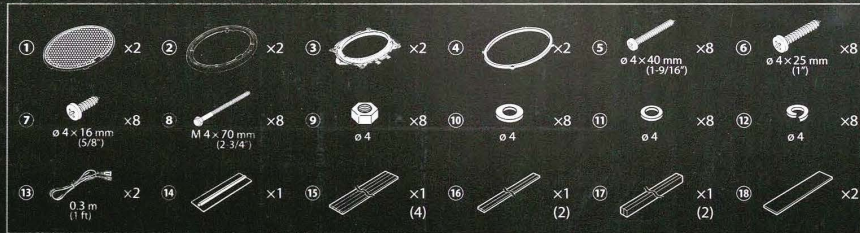
* Mounting hole
Unit : mm (inch)

KENWOOD

Dimensions / Dimensions / Dimensiones



Parts / Pièces / Piezas



SPECIFICATIONS

- Speakers
 - Woofer.....15.3 × 22.9 cm (6 × 9 in.) Cone
 - Tweeter.....3 cm (1-3/16 in.) Dome
- 130 Watts RMS
- Impedance.....3 Ω
- Sensitivity.....86 dB / W at 1 m
- Frequency Response.....44 Hz - 21,000 Hz
- Cutout Diameter.....5-11/16 × 8-9/16 in. Oval
(14.5 × 21.7 cm Oval)
- Mounting Depth.....2-3/4 in. (7.0 cm)



SPECIFICATION

- Haut-parleurs
 - Woofer.....Cône de 15.3 × 22.9 cm (Cône de 6 × 9 pouces)
 - Tweeter.....Dôme de 3 cm
- 130 watts RMS
- Impédance.....3 Ω
- Sensibilité.....86 dB / W à 1 m
- Réponse en fréquence.....44 Hz - 21,000 Hz
- Diamètre de découpe.....5-11/16 × 8-9/16 pouces oval
(14.5 × 21.7 cm oval)
- Profondeur de montage.....2-3/4 pouces (7.0 cm)



eXcelon

Flush Mount Speakers
Haut-parleurs Encastrables
KFC-X695

Andorra

Estimado Usuario de los productos KENWOOD:

Gracias por haber elegido este Producto KENWOOD.

Si resulta defectuoso bajo condiciones normales de funcionamiento, le rogamos que contacte con su distribuidor autorizado más abajo indicado, para información acerca de la garantía.

JVKENWOOD EUROPE B.V. Sucursal en España
Carretera de Rubí, 88
008174 Sant Cugat del Valles, Barcelona
Tel. + 34-93-507-5252
www.kenwood.es

ATENCIÓN

Esta tarjeta y un recibo (o factura) son necesarios para adquirir una garantía nueva en caso de robo o daño de la misma.

Norge

Kjære kunde,

Takk for at De valgte dette KENWOOD-produktet.

Hvis det oppstår feil under normal bruk, vennligst ta kontakt med en av de autoriserte forhandlerne som er oppført nedenfor vedrørende reklamasjon/garanti.

JVKENWOOD EUROPE B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel. +32 (0)2 757 90 60
Email: service@be.jvkenwood.com

OBS!

Dette kort og kuttering er nødvendig for å kjøpe nytt panel ved eventuelt skade eller tyveri.

Suisse

Cher utilisateur de KENWOOD,

Merci d'avoir choisi ce produit de KENWOOD.

En cas de panne sous conditions d'opérations normales, veuillez s.v.p. contacter votre distributeur officiel mentionné ci-dessous. Il est à votre disposition pour toutes informations de garantie.

JVKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Tel. 0840 - 6666 01
www.kenwood.de

ATTENTION

La carte de garantie et la preuve d'achat (ou la facture) sont nécessaires à l'achat d'une nouvelle façade détachable en cas de dommages ou de vol.

Iceland

Kæri notandi KENWOOD tækja.

Til hamingju með nýja KENWOOD tækið þitt.

Ef einhverjir framleiðslugallar koma í ljós við venjulega notkun vinsamlegast hafðu samband við umboðsmann KENWOOD á Íslandi.

JVKENWOOD EUROPE B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel. +32 (0)2 757 90 60
Email: service@be.jvkenwood.com

Ábyrgðartími er tvö ár frá kaupdegi að telja. Kaupandi skal flytja tækið til og frá verkstæði á eigin kostnað. Að öðru leiti skal viðgerð á framleiðsluglómum fara fram kaupanda að kostnaðarlausu. Nánari upplýsingar um ábyrgðarskilmála veitir umboðsmaður.

ATHYGLI

Þetta ábyrgðarkort og reikningur eru nauðsynleg til að kaup nýjan front ef honum er stolið eða hann skemmt.

Schweiz

Sehr geehrter Benutzer von KENWOOD Produkten:

Herzlichen Dank, dass Sie sich für dieses KENWOOD-Produkt entschieden haben.

Falls ein Defekt unter normalen Betriebsbedingungen eintreten sollte, wenden Sie sich bitte an Ihre offizielle KENWOOD-Vertretung.

Eine Liste aller KENWOOD-Fachhändler sowie alle Informationen zur Garantie finden Sie unter www.kenwood.de

JVKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Tel. 0840 - 6666 01
www.kenwood.de

ZUR BEACHTUNG

Diese Garantiekarte und der Kaufbeleg werden benötigt, um im Falle des Verlustes ein neues Bedientafel zu erwerben.

Sverige

Bästa KENWOOD kund!

Tack för att Ni valt denna KENWOOD-produkt.

För KENWOOD-produkters sålda i Sverige gäller Konsumentköp - RR91. Om Er KENWOOD-produkt inte fungerar korrekt eller är felaktig, under normalt handhavande, ber vi Er kontakta återförsäljaren (inköpsstället).

JVKENWOOD EUROPE B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel. +32 (0)2 757 90 60
Email: service@be.jvkenwood.com

OBS!

Þetta kort och inköpskvitto är nödvändigt att ha för att kunna köpa en ny front vid eventuellt skada eller stöld.

Malta

Chaziz Kljent tal-Prodotti KENWOOD.

Grazzi talli ghazizt dan il-prodott "KENWOOD".

Jekk qatt jingjalxu xi difett waqt l-użu normali tiegħu, jekk jogħġbok għamel kuntatt mad-Distributur Awtorizzat ta' pajjizek li qiegħed imnizzel f'din il-lista għall-informazzjoni, dwar garanzija.

JVKENWOOD EUROPE B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel. +32 (0)2 757 90 60
Email: service@be.jvkenwood.com

ATTENZIONE

Il-karta tal-garanzja flimkien ma l-ircevu ta' fiskali huma necessari biex tidri f'occalta għidra għas-set tiegħek l'ias ta' serq jew isars.

Svizzera

Gentile cliente, la ringraziamo per aver acquistato questo prodotto KENWOOD.

Se, in normali condizioni di funzionamento, questo dovesse risultare difettoso, la preghiamo di contattare il nostro distributore ufficiale al seguente indirizzo.

Tale nostro distributore sarà a sua disposizione per qualunque informazione.

JVKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Tel. 0840 - 6666 01
www.kenwood.de

ATTENZIONE

Questo documento e la ricevuta d'acquisto (o fattura) sono necessari per l'acquisto di un nuovo frontalino in caso di furto o danno.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this kenwood product. As mentioned in the pages of this booklet, our warranty is only valid in the countries listed. If your country is not listed please contact your retailer for information on warranty procedure, or write to:

JVKENWOOD Customer Support Center
3-12, Moriyocho,
Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, Japan



KENWOOD Warranty Card

Убедитесь в правильном написании серийного номера/ Seriennummer Überprüfen/ Vérifier si le numéro de série est inscrit/ Comprobar si el número de serie está correctamente escrito/ Comprobar si el número de serie está correctamente escrito/ Certificare se que o número de série está escrito corretamente/ Βεβαιώστε σωστά τον αριθμό σειράς/ Controleer het serienummer, of deze correspondeert met het toestel/ Tjek om serie nummer er noteret/ Tarkista että sarjanumero kirjoitettu/ Kontroler om serienummer er noteret/ Abhugid hvort serienummer er i tekstin/ Kontrolera om serienummer är noterat/ Ara li s-serial number' leun imnizzel sew/ Check whether S/No. is written!

Наименование модели и серийный номер/ Identification du produit/ Geräte-Typ und Seriennummer/ Identification du produit/ Produkt navn og serie nummer/ Modelo y Número de serie/ Malli ja sarjanumero/ Μοντέλο και αριθμός σειράς/ Modello e numero di matricola/ Modeli and serienummer/ Modelo e numero de série/ Apparat typ & serienummer/ Identificatie van het produkt/ Model heiti og raðnúmer/ Il-Modeli u s-serial number/ Model number & serial number

Название, адрес и штамп дилера/Revendeur & cachet/ Stempel und Unterschrift des Händlers/ Revendeur & cachet/ Forhandler/ Distribuidor y sello/ Jälleenmyyjä & leima/ Σφραγίδα εταιρίας/ Timbro del rivenditore/ Forhandlerens navn og stempel/ Agente e carimbo/ Återförsäljare & stämpel/ Dealer & stempel/ Undirritun og stimpillí síðuáðila/ Timbru tal-bejjegh/ Dealer & stamp

Дата покупки/ Date d'achat/ Kaufdatum/ Date d'achat/ Købsdato/ Fecha de compra/ Ostöpäivä/ Ημερομηνία αγοράς/ Data di acquisto/ Købt dato/ Data de compra/ Inköpsdatum/ Aankoopdatum/ Söldadagur/ Id-data ta' meta nxtara/ Purchase data

Фамилия и адрес покупателя/ Nom & adresse du client/ Name and Address of the Buyers/ Nom & adresse du client/ Købers navn og adresse/ Nombre y dirección del cliente/ Asiakkään nimi & osoite/ Ονομα και διεύθυνση αγοραστή/ Nome e indirizzo del cliente/ Kundens navn og adresse/ Nome e morada do comprador/ Kundens namn & adress/ Naam & adres van de klant/ Naam & heimilisfang kaupanda/ L-ísem u l-indirizz tax-xerri/ Name & address of customer

Suomi

KENWOOD-luottien käyttäjälle:

Kiitos siitä, että päätit ostaa tämän KENWOODin luottien (jäljempänä "tuote"). Jos tuote osoittautuu vialliseksi normaaleissa käyttöolosuhteissa, se korjataan tai vaihdetaan ilmaiseksi tämän tuotetuokun ehtojen mukaisesti. Jos tuote on ostettu jossain EU:n jäsenmaassa ja siihen liitetään viite, käänny kenen tahansa KENWOOD-luottien virallisen maantiedon, tunnistuksen jälkeenmyyjän, hyväksytyn huoltokeskuksen tai EU:n alueella toimivan KENWOOD-luottien myyjän yhteyttäsi puoleen. Esitä samalla ostokuitti tai muu riittävä todiste, josta käy ilmi ostopaikkahita. Jos tuote on ostettu EU:n ulkopuolelta, se täytyy toimittaa takaisin luottien myyjälle vihtilissomyyllä.

Jos luottiesi on ostettu EU:n alueelta ja haluat saada seiville lähimmän tunnistuksen EU:n sisällä toimivan jälkeenmyyjän yhteyshetot, voit ottaa yhteyttä alla olevaan toimipisteeseen:

JVKENWOOD EUROPE B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel. +32 (0)2 757 90 60
Email: service@be.jvkenwood.com

Säilytä tämä tuotetuokun, sillä tarvittelä sitä korvauks-vaatimustapauksissa.

Tuotetuokun on voimassa kaksi vuotta ajan alkuperäisestä ostopaikasta lähtien, jos tuote on ostettu KENWOOD-luottien vihtilissomyyllä. Tuotetuokun kattaa sekä materiaali- että valmistusvirheet, ja ne korjataan ilmaiseksi. Pidätämme itteillemme oikeuden vaihtaa tuotteen uuteen, jos vihtilista tuotetta ei pystytä korjaamaan järkevén kustannuksien, Pakkaus-, asennus- ja muut korjaustöihin epäsuorasti liittyvät kustannukset ja muut epäsuorat riskit eivät kuulu tuotetuokun piiriin, vaan niistä vastuuhan eniseen.

JVKENWOOD EUROPE B.V. Benelux Branch

2. Sopimusehdot

A. Kaikkiin tämän tuotetuokun perusteella tehtyihin korvauksvaatimuksiin on liitettävä tämä tuotetuokun kortti sekä myös:
(a) Ostajan koko nimi ja osoite
(b) EU-alueella toimivan vihtilissomyyllä lausima ostokuitti tai muu ostopaikasta osoittava asiakirja
(c) Sen vihtilissomyyllä koko nimi ja osoite, jolla tuote on ostettu
(d) Tuotteen sarjanumero ja malli

Jos näitä tietoja ei pystytä toimittamaan tai jos tuotetta on mitenkään muunneltu tai modifi oltu ostopaikkahitan jälkeen, KENWOOD yhtiöillä on oikeus kieltäytyä korjapasta tuotetta tämän tuotetuokun ehtojen mukaisesti.

B. Tuote on valmisteittu siten, että se täyttää kaikki ne kansalliset tai paikalliset normit ja turvallisuusvaatimukset, jolla sovelletaan Euroopassa toimivan valmistajan kolmessa, jossa tuote ensimmäisen kerran myytiin. EU:n ulkopuoleltoen käytön vaatimukset muutokset eivät kuulu tähän tuotetuokun piiriin eikä KENWOOD vastaa mistään jälleisistä muutokorjauksilyksityksistä eikä niiden yhteydessä aiheutuneista vahingoista.

Jos tuotetta käytetään sellaisessa eurooppalaisessa maassa, jossa sovelletaan eri normeja ja vaatimuksia kuin Euroopassa toimivan valmistajan kolmessa, tuotetuokun tarjonta huoltopalveluihin ei voi hyödyntä eikä ottaa omalla kustannuksellaan modifi o tuotetta vastaamaan kolmessaan sovellettuja normeja ja vaatimuksia. Käytäjän on laski velvoitteen maksamaan kaikki korjauskustannukset alkuperäiseen ostomaahan ja sieltä takaisin sellaisissa tapauksissa, joissa huoltajan korvauksella tuote poikkeaa kyseisessä maassa toimivan virallisen maantiedon markkinointista tuotesta eikä asianmukaisia varoitus- tai suojavälineitä tässä maassa tai jos huoltotoimenpiteitä ei voida suorittaa kyseisessä maassa jostain muusta hyväksyttävistä syistä johtuen.

C. Tämä tuotetuokun ei kata seuraavia tapauksia:

(a) tuotteen suorittajia muunnostöistä eikä tavaramaista ylläpitoa ja säilyttämistä, mukaan lukie luottien käsikirjassa mainitut jaksittaiset tarkastukset.

(b) riittämättömistä ja sikaankulutamattomista korjauksista aiheutuneita vaurioita, jotka on suorittamat kuka tahansa sellainen henkilö tai yhteisö, jota KENWOOD ei ole hyväksynyt tuotetuokun korjauksien suorittajaksi
(c) tuotteen aiheutuneita vaurioita, jotka johtuvat huoltamattomuudesta, onnettomuuksista, maanjäristyksistä, väärästä asennuksesta tai pakkausvaurioista, väärinkäytöstä ja väärinlaisten varusteiden käytöstä
(d) tuotteen tulipalioista, veteen upottamisesta, salamoiskusta, maanjäristyksestä, riittämättömistä ilmastoinnista, force majeure -tapauksista, minkälaisesta tahansa väärästä sähköverkkojen kytkemisestä ja muista muista tahansa KENWOODin vaikutuspiiriin ulkopuolelta olevista tapahtumista aiheutuneita vaurioita
(e) käyttäjällä tehtyjen takien erittelyjen ohjeavot ylläpitoa, kien voimakkaita tai äänivahvistusta aiheuttavia vaurioita tai minkä tahansa tyypissä vaurioita, jotka on aiheutunut CD-levyille, DVD-levy, USB-laitteet, tabletit ja alypuhelimet tai mille muille tahansa laitteille, jotka eivät ole tuotteen osia
(f) kuluvia tai kuluneita tuotteita, jotka on vaihdettava osana normaalia huoltoa. Kyseiset osat sisältävät ainakin seuraavat komponentit (mutta eivät vihtilissomyyllä rajoitu vain niihin): kuivapaperit, laadittavat paristot ja valaisimet
(g) tuotteen joista on poistettu, muutettu tai tunnettu osa sarjanumeroinnista tai kaikki sarjanumerot

3. Tämä tuotetuokun koskee kaikkia osia, jotka ovat tällä tavalla hankinneet kyseisen luottien.

Jos yllämainitut ehdot täyttyvät, tuote korjataan tai vaihdetaan ilmaiseksi. Nimä oikeudet eivät mitenkään poista tai vaikuta luottien käyttöä asiaan kuuluvien takiaiditusten perusteella oleviin muihin oikeuksiin.

HUOM.

Tämä takuukortti ja kuitti tai lasku on esitettävä ennen varastusta tai vahingonkorvauksen etupaneelin hankintaa

U.S.A.**JVCKENWOOD USA Corporation**

This warranty will be honored only in the U.S.A.

KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS**HOW LONG IS THE WARRANTY**

JVCKENWOOD USA Corporation ("KENWOOD") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.

WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in KENWOOD car stereo components. The following are not covered by the warranty:

- Any product which is not distributed in the U.S.A. by KENWOOD or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized KENWOOD car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service.
- Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed.
- Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier).
 - Installation or removal of the product.
 - Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product.
 - Repair or attempted repair by anyone not authorized by KENWOOD.
 - Any other cause which does not relate to a product defect.

WHO IS PROTECTED

This warranty is enforceable only by the original purchaser.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay for all labor and material expenses for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

If your KENWOOD product ever needs service:

- Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with a complete description of the problem. (If you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call 1-800-KENWOOD for the nearest Service Center. 1-800-536-9663).
- Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States.
- Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

EXCLUSION OF DAMAGES

KENWOOD'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT AT OUR OPTION. KENWOOD SHALL NOT BE LIABLE FOR:

- INSTALLATION OR REMOVAL CHARGES, DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECTS IN KENWOOD CAR STEREO COMPONENTS, DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT; OR
 - ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE.
- SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If a problem develops during or after the Limited Warranty Period, or if you have any questions regarding the operation of the product, you should contact your KENWOOD Authorized Dealer or Authorized Service Center. If the problem or your question is not handled to your satisfaction, please contact our Customer Relations Department at the address listed below:

JVCKENWOOD USA Corporation
PO Box 22745 Long Beach, CA 90801 (mail)
4001 Worsham Avenue Long Beach, CA 90808
Tel: (800) 536-9663
www.us.jvckenwood.com

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

MILITARY

Units purchased through the U.S.A. military exchange service overseas may be serviced under warranty in the continental U.S.A., subject to the following conditions.

- The original warranty is in effect.
- Proof of purchase is provided to the servicer.

WARRANTY FOR MILITARY MARKET

JVC KENWOOD corporation is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give you an optimum reliable performance.

WARRANTY PERIOD

This product is warranted for a period of (1) year from the date of the original purchase.

SCOPE OF WARRANTY

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship of the KENWOOD brand products.

During the warranty period, any authorized KENWOOD Service Center in the military market listed in the back of this warranty card will provide you free-of-charge both parts and labor required to correct any defect in materials or workmanship.

The following are not covered by this warranty.

- Voltage conversions.
- Periodic check-ups which do not disclose any defect covered by the warranty.
- Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories.
- Units on which the serial number has been effaced, modified or removed.
- Installation and/or removal charges.
- Damaged magnetic tapes.
- House call charges for any repairs.
- Shipping or delivery charges to or from an authorized KENWOOD Service Center.
- This warranty will not cover any failure that is due to any of the following conditions in accordance with the visual inspection of the authorized KENWOOD Service Center:
 - * Improper maintenance or repair, including the installation of parts or accessories that do not conform to the quality and specifications of the original parts.
 - * Misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual.
 - * Accidental or intentional damages.
 - * Repairs or attempted repairs by an unauthorized agency. (All repairs must be performed at an authorized KENWOOD Service Center.)
 - * Damages or deteriorations caused during shipment. (Claims must be presented to the carrier).
 - * Damages or deteriorations resulting from removal and/or replacement.

PURCHASER'S RESPONSIBILITIES

As the purchaser of a new KENWOOD brand product, you are requested to do the following in order to obtain KENWOOD warranty service.

- Retain your sales slip or other evidence of purchase for proving your eligibility for requesting KENWOOD warranty service.
- Make your unit available to an authorized KENWOOD Service Center in the military market for inspection and approved warranty service, or ship your unit in its original carton box or equivalent, fully insured and shipping charges prepaid, to the authorized KENWOOD Service Center.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any and all implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited in duration to the length of this warranty.

EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES

KENWOOD's liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product, at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise, except to the extent prohibited by applicable law.

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

KENWOOD AUTHORIZED SERVICE CENTERS IN MILITARY MARKET**JAPAN:**

Yokota
KENWOOD Rep.: c/o
Yokota BX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96328

Zama
KENWOOD Rep.: c/o
Zama PX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96343

Misawa
KENWOOD Rep.: c/o
Misawa BX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96519

Yokosuka
KENWOOD Rep.: c/o
A-33, Yokosuka NEX No. 260-010
FPO Seattle 98760

Atsugi
KENWOOD Rep.: c/o
Atsugi NEX No. 260-020 FPO Seattle 98767

Iwakuni
KENWOOD Rep.: c/o
Marine Corps Exchange, Marine Corps Air Station,
FPO Seattle 98764

Sasebo
Sasebo NEX;
Navy Exchange 260-040
F.A. Box 115 FPO Seattle 98766

Okinawa
KENWOOD Rep.: c/o
OWAX, AAFES-PAC, APO San Francisco 96230

KOREA:
KENWOOD Rep.: c/o
KOAX Repair Shop, AAFES-PAC
DD-Camp Market, APO San Francisco 96488

GUAM:
KENWOOD Rep.: c/o
Guam NEX No. 230-010,
FPO San Francisco 96630
KENWOOD Rep.: c/o
GUAX, AAFES-PAC, APO San Francisco 96334

U.S.A.:
In The Continental U.S.A.
For Nearest Authorized Service Center;
Tel: 1-800-536-9663
www.us.jvckenwood.com

EUROPE:
Please inquire at the military resale outlets where you bought your KENWOOD products, or
JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH:
Konrad-Adenauer Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Germany

KENWOOD WARRANTY

JVCKENWOOD Canada Inc. (hereinafter called "KENWOOD"), gives the following written warranty to the original customer of each new KENWOOD product distributed in Canada by KENWOOD and purchased from a dealer authorized by KENWOOD.

KENWOOD warrants that each new KENWOOD product, under normal use, is free from any defects, subject to the terms and conditions set forth below. If a defect should occur within the warranty period, repairs will be made free of charge for parts and labour when such defects are determined by KENWOOD or its' authorized service centres to be attributable to faulty materials or workmanship at time of manufacture. Please contact KENWOOD to confirm if a dealer or service centre is authorized by KENWOOD.

WARRANTY PERIOD

This KENWOOD product is warranted for parts and labour for a period of one (1) year from the date of original purchase, lease or rental, except for products which are used in a professional or commercial application, which are warranted for a period of ninety (90) days for parts and labour and are subject to the terms and conditions of the warranty.

WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty excludes:

- (a) Products purchased in a foreign country or purchased in Canada and taken to a foreign country.
- (b) Products purchased from a dealer not authorized by KENWOOD.
- (c) Products with the serial number defaced, altered or missing.
- (d) Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by this warranty.
- (e) Defects resulting from disaster, accident, abuse, misuse, lightning, power surges, neglect or lack of periodic maintenance, unauthorized modification or failure to follow instructions in the owner's manual.
- (f) Defects or damage as a result of repairs performed by a person or party not authorized by KENWOOD.
- (g) Defects resulting from the use of parts or devices that do not conform to KENWOOD specifications.
- (h) Damage or deterioration occurring to any exterior finishes, cosmetic parts, tape heads, adaptors, antennas, cables, tapes, discs or faults or damage caused by defective or leaking batteries.
- (i) Defects or damage occurring during shipping (claims should be presented to the shipping company).
- (j) Product voltage and /or line frequency conversions.
- (k) Product installation or removal charges.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Should your KENWOOD product require warranty service, deliver it to any authorized KENWOOD service centre and present the original copy of your bill of sale and this warranty card as proof of warranty, or send your product fully insured and freight prepaid to the nearest authorized KENWOOD service centre. To avoid possible shipping damage, make sure the product is properly packed. Include a copy of your original bill of sale and this warranty card as proof of warranty along with your name, home and /or work telephone number(s), a complete return address and a detailed description of the fault(s). Products repaired within warranty will be returned freight prepaid to destinations within Canada. The customer is responsible for all freight and related costs for the return of product(s) to destinations outside Canada.

ENTIRE WARRANTY

This warranty constitutes the entire written warranty given by KENWOOD. No person, party, dealer or service centre or their agents or employees are authorized to extend or enlarge this warranty on behalf of KENWOOD by any written or verbal statement or advertisement or promotion, including any extended warranty program or plan that may be offered by the dealer or service centre, unless approved in writing by KENWOOD.

DISCLAIMER

KENWOOD disclaims any responsibility for loss of time or use of the product or any other indirect, incidental or consequential damage to other products or goods, inconvenience or commercial loss.

NOTICE TO CONSUMER

The provisions contained in this written warranty are not intended to limit, modify, take away, disclaim or exclude any warranties or rights you may have which are set forth in any applicable provincial or federal laws or legislation.

IMPORTANT

This warranty card by itself is not considered by KENWOOD as a valid proof of purchase. When applying for warranty repairs, you must present the original copy of your bill of sale and this warranty card as proof of warranty, so we recommend that they be kept in a safe place, should they be required in the future.

JVCKENWOOD Canada Inc.
6685 Millcreek Drive, Unit 8, Mississauga, Ontario, L5N 5M5, Canada
Tel.: (905) 670-7211
Fax: (905) 670-7248
E-mail: customerservice@ca.jvckenwood.com
Product Registration: <https://myjvckenwood.ca>

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

GARANTIE KENWOOD

JVCKENWOOD Canada Inc. (ci-après appelée "KENWOOD"), donne par écrit la garantie suivante à l'acheteur original de chaque nouveau produit KENWOOD distribué au Canada par KENWOOD et acheté à un concessionnaire autorisé par KENWOOD.

KENWOOD garantit, sous réserve des termes et des conditions énoncés ci-dessous, que chaque nouveau produit KENWOOD, dans des conditions d'emploi normales, est exempt de tous défauts. Si l'un défaut se produit pendant la période de garantie, KENWOOD s'engage à assumer le coût des pièces défectueuses et de la main-d'œuvre nécessaires pour effectuer les réparations pourvu que de tels défauts sont attribuables à des pièces défectueuses employées lors de la fabrication du produit KENWOOD ou à la main-d'œuvre tel qu'établi par KENWOOD ou par l'un de ses centres de service autorisés. Appelez KENWOOD pour vérifier si un concessionnaire ou un centre de service est autorisé par KENWOOD.

PÉRIODE DE GARANTIE

Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la réparation des produits KENWOOD sont garanties pendant la période d'un (1) an à compter de la date d'achat, de bail ou de location originale, sauf dans les cas où les produits KENWOOD sont employés dans un but professionnel ou commercial, où la garantie des pièces et de la main-d'œuvre demeure en vigueur pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours sous réserve des termes et des conditions de la garantie.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas:

- (a) les produits achetés à l'étranger ou achetés au Canada et transportés à l'étranger;
- (b) les produits achetés à un concessionnaire non autorisé par KENWOOD;
- (c) les produits dont le numéro de série manque, a été effacé ou modifié;
- (d) les services d'entretien périodiques qui n'indiquent aucun défaut couvert par cette garantie;
- (e) les défauts causés par les désastres, les accidents, les abus, les emplois incorrects, les éclairs, les surtensions de courant, les manques de soins ou d'entretiens périodiques, les modifications non autorisées ou les manques de respect du mode d'emploi;
- (f) les défauts ou les dommages causés lors de réparations effectuées par une personne ou par une partie non autorisée par KENWOOD;
- (g) les défauts causés par l'emploi de pièces ou de dispositifs qui ne se conforment pas aux exigences de KENWOOD;
- (h) les finitions extérieures, les pièces cosmétiques, les têtes de bandes, les adaptateurs, les antennes, les câbles, les bandes, les disques endommagés ou déperis, ni les défauts ou dommages causés par des piles défectueuses ou qui fuient;
- (i) les défauts ou dommages qui se produisent pendant l'expédition des produits KENWOOD (On devrait déposer de telles réclamations auprès des compagnies de transport);
- (j) les conversions de tension et/ou de fréquence du produit;
- (k) les frais d'installation ou d'enlèvement du produit.

COMMENT OBTENIR DU SERVICE SOUS GARANTIE

Au cas où un service sous garantie de votre produit KENWOOD s'avère nécessaire, veuillez livrer le produit à n'importe quel centre de service KENWOOD et présenter la copie originale du contrat de vente et cette carte de garantie en tant que preuve de garantie ou veuillez faire parvenir votre produit assuré et port payé au centre de service KENWOOD autorisé le plus proche. Pour éviter toutes possibilités de dommages pendant le transport, veuillez bien emballer le produit. Veuillez inclure une copie du contrat de vente original et cette carte de garantie en tant que preuve de garantie aussi bien que votre nom, numéros de téléphone au poste de travail et/ou au domicile, votre adresse et une description détaillée des défauts. Les produits sous garantie réparés seront retournés port payé aux destinations à l'intérieur du Canada. Le consommateur sera responsable de tous frais de transport et d'autres frais qui s'y rapportent pour faire expédier les produits à destinations à l'extérieur du Canada.

L'ENTIERE GARANTIE

Cette garantie représente l'entière garantie donnée par écrit par KENWOOD. KENWOOD ne se tient aucunement responsable de toutes extensions ni de toutes augmentations de cette garantie faites ou entreprises par toutes personnes, parties, concessionnaires ou centres de service ou par leurs agents ou employés au nom de KENWOOD au moyen d'affirmations verbales ou écrites, d'annonces ou de promotions, y inclus tous programmes ou plans de garantie étendue que puissent offrir les concessionnaires ou les centres de service, à moins que KENWOOD n'y ait consenti par écrit d'avance.

RENONCIATION

KENWOOD renonce à toutes responsabilités de perte de temps, d'emploi du produit, de tous dommages indirects ou accessoires causés à d'autres produits ou biens, de tous inconvénients ou de toutes pertes commerciales.

AVIS AUX CONSOMMATEURS

Les stipulations contenues dans la présente garantie écrite n'ont pas pour but de limiter, de modifier, de diminuer, de rejeter ni d'exclure d'autres garanties ni droits énoncés dans n'importe quelles lois ou législations provinciales ou fédérales.

IMPORTANT

KENWOOD ne considère pas cette garantie toute seule comme étant une preuve d'achat valide. Lorsqu'on demande du service sous garantie, il faudra présenter la copie originale du contrat de vente aussi bien que cette carte de garantie en tant que preuve de garantie. On recommande de les conserver dans un lieu sûr au cas où elles s'avèreraient nécessaires à l'avenir.

JVCKENWOOD Canada Inc.
6685 Millcreek Drive, Unit 8, Mississauga, Ontario, L5N 5M5, Canada
Téléphone: (905) 670-7211
Télécopieur: (905) 670-7248
E-mail: customerservice@ca.jvckenwood.com
Enregistrement De Produit: <https://myjvckenwood.ca/fr>

ATTENTION

La carte de garantie et la preuve d'achat (ou la facture) sont nécessaires à l'achat d'une nouvelle façade détachable en cas de dommages ou de vol.